

Curriculum vitae

Dati anagrafici:	Nata a Monforte de Lemos (Spagna) nel 1963. Coniugata, madre di due figli.
1981-1986	Studi di Filologia classica presso l'Università di Santiago de Compostela (Spagna)
1986	Conseguimento della laurea in Filologia classica
1987-1988	Studi di Filologia latina, greca e spagnola presso Universität des Saarlandes (Saarbrücken, Germania)
1989 – 1991	Congedo parentale
02/07/1993	Conseguimento del titolo di dottore di ricerca in Filologia latina presso Universität des Saarlandes (Saarbrücken, Germania)
1994-1995	Congedo parentale
Ottobre 1996 – Settembre 1998	Studi post-dottorato presso Graduiertenkolleg "Textkritik", Ludwig-Maximilians-Universität, Monaco di Baviera (Germania)
01/11/1998 – 30/09/2000	Borsa di studio post-dottorato, Drittes Hochschulsonderprogramm, Stato libero di Baviera
01/11/2000 – 30/11/2001	Borsa di studio post-dottorato (part-time), Deutsche Forschungsgemeinschaft
01/04/2002 – 09/10/2002	
01/10/2003 – 22/02/2004	
01/12/2001 – 31/03/2002	Congedo parentale
Ottobre 2002 – settembre 2003	Ricercatrice di ruolo, Istituto di filologia latina medievale, Ludwig-Maximilians-Universität, Monaco di Baviera (Germania)
Aprile 2004 – febbraio 2005	Professore ad interim, Istituto di filologia latina medievale, Ludwig-Maximilians-Universität, Monaco di Baviera (Germania)
01/06/2005-31/05/2006	Borsa di studio post-dottorato, Kalkhof-Rose-Stiftung
25/10/2006	Abilitazione (qualifica per l'insegnamento post-dottorato): Venia legendi in Filologia latina antica e medievale
01/10/2007 – 31/08/2008	Docente e direttrice presso l'Istituto di filologia latina medievale, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Settembre 2008 – gennaio 2015	Professore associato (außerordentliche Professorin) e cattedra di Filologia latina medievale e moderna presso l'Università di Zurigo (Svizzera)
Dal febbraio 2015	Professore di ruolo (ordentliche Professorin) e cattedra di Filologia latina medievale e moderna presso l'Università di Zurigo (Svizzera)
2018–2020	Direttrice del seminario di Filologia greca e latina presso l'Università di Zurigo (Svizzera)
Dal 2021	Direttrice di Mittellateinisches Wörterbuch (Bayerische Akademie der Wissenschaften)
Dal 2023	Correspondante de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres (Institut de France)

Novembre 2023	Fellow presso Institute of Advanced Studies (Alma mater studiorum – Università di Bologna)
Union Académique Internationale	Rappresentante dell'Accademia svizzera di scienze umane e sociali (Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften / Académie Suisse des Sciences Humaines et Sociales) dell'Union Académique Internationale (dal 2015) Membro del Consiglio (dal 2021)
Membership in società accademiche	Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (membro del comitato scientifico e del consiglio di amministrazione) Arbeitsgemeinschaft Lateinisches Mittelalter Deutsche Neulateinische Gesellschaft Mommesen-Gesellschaft Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft – Association Suisse pour l'Étude de l'Antiquité
Comitati accademici	Schweizerische Kommission für die Lateinische Lexikographie, Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften Ausschuss Mittellateinischen Wörterbuchs, Bayerische Akademie der Wissenschaften Klöster des Hochmittelalters: Innovationslabore europäischer Lebensentwürfe und Ordnungsmodelle, Heidelberger Akademie der Wissenschaften and Sächsische Akademie der Wissenschaften Mediävistischer Arbeitskreis, Herzog-August-Bibliothek Wolfenbüttel Kuratorium für die Katalogisierung mittelalterlicher und neuzeitlicher Handschriften in der Schweiz, Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften Comité Internacional de Expertos del Camino de Santiago
Comitati editoriali (riviste specializzate)	Mittellateinisches Jahrbuch (curatore principale) Historical Interactions of Religious Cultures Veleia (Universidad de Vitoria-Gasteiz)
Comitati editoriali (collane)	Beihefte des Mittellateinischen Jahrbuchs (main editor) Lateinische Sprache und Literatur des Mittelalters (Peter Lang, Bern) – curatore principale con Peter Orth Edizione Nazionale dei Testi Mediolatini di Italia Mediävistische Perspektiven (Chronos Verlag) – curatore principale con Christian Kiening Textes littéraires du Moyen Âge. Ovidiana (Classiques Garnier)
Comitati scientifici (riviste specializzate)	Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (PBB) Revue d'histoire des textes Filologia Mediolatina Wiener Studien
Comitati scientifici (collane)	MediEVI (SISMEL)